

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

МИНИСТЕРСТВО КУЛЬТУРЫ, ПЕЧАТИ И ПО ДЕЛАМ
НАЦИОНАЛЬНОСТЕЙ РЕСПУБЛИКИ МАРИЙ ЭЛ

МЕЖДУНАРОДНАЯ АССОЦИАЦИЯ ФИННО-УГОРСКИХ УНИВЕРСИТЕТОВ
АССОЦИАЦИЯ СТУДЕНТОВ ФИННО-УГОРСКИХ УНИВЕРСИТЕТОВ (АСФУУ)
ФГБОУ ВО «МАРИЙСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

БОГАТСТВО ФИННО-УГОРСКИХ НАРОДОВ

Материалы
VI Международного финно-угорского студенческого форума

15–16 мая 2019 года

Выпуск 6

ЙОШКАР-ОЛА, 2019

УДК 39(=511.1)
ББК Т521(=660)
Б 732

Главный редактор
М. Н. Швецов, д-р экон. наук

Ответственный редактор
Р. И. Чузаев, канд. ист. наук

Редакционная коллегия:
В. Г. Кудрявцев, д-р искусствоведения; *Э. В. Гусева*, канд. филол. наук;
Г. Н. Кадыкова, канд. ист. наук; *Н. М. Краснова*, канд. филол. наук;
В. Е. Кутасова, канд. ист. наук; *М. С. Мамонтова*, канд. пед. наук;
Н. А. Макарова, канд. ист. наук; *Н. В. Спесивцева*, канд. пед. наук;
Ю. Ю. Цыкина, канд. ист. наук

Утверждено ученым советом Марийского государственного университета

Б 732 **Богатство финно-угорских народов:** материалы VI Международного финно-угорского студенческого форума (г. Йошкар-Ола, 15–16 мая 2019 г.) / Мар. гос. ун-т; отв. ред. Р. И. Чузаев. — Йошкар-Ола, 2019. — Вып. 6. — 384 с.

ISBN 978-5-907066-48-9

В сборнике представлены материалы международного студенческого форума, актуальность которого продиктована современными вызовами и студенческими инициативами в области финно-угроведения, социокультурных технологий и межкультурной коммуникации.

Издание адресовано студентам, аспирантам, преподавателям и всем интересующимся вопросами развития студенческой науки и молодежных инициатив.

Ответственность за содержание, глоссирование и перевод несут авторы статей — студенты, аспиранты, а также научные руководители.

ББК Т521(=660)
УДК 39(=511.1)

ISBN 978-5-907066-48-9

© ФГБОУ ВО «Марийский государственный университет», 2019

коммуникабельности. Ни его родители, ни жена не в силах достучаться до него, лишь шахматы позволяют этому человеку почувствовать себя на что-то способным. Долинин А. считает, что Лужин «проецирует вовне игровые коды». Данный персонаж пытается применить навыки, полученные в игре, в реальной жизни. Однако это сила, которую чувствует в себе Лужин, занимаясь любимым делом, в конечном счете губит его, она будто проникает в разум гроссмейстера, управляя им, как марионеткой. Не выдерживая этого, главный герой ставит себе «обратный мат», а именно совершает суицид («Единственный выход, — сказал он. — Нужно выпасть из игры») [2, с. 14]. Эта концовка была ожидаема, так как с самого начала романа читатель видит беспомощность главного героя, уйдя в мир шахмат, Александр Иванович стал одержим им. Это напоминает наркотическую зависимость, которая поначалу дает человеку возможность новых ощущений, эйфории, радости, но потом их действие проходит и наступает реальная действительность, и она кажется отвратительной. Лужин так и не смог осознать того, насколько глубоко он погряз в иллюзорном мире. И снова напрашивается параллель с современностью, где люди аналогично отказываются от действительности и погружаются в виртуальную вселенную, а потом так же, как и персонаж Набокова, не могут и не хотят принимать ту самую настоящую жизнь.

Если «Защиту Лужина» рассматривать именно в аспекте ухода в красочную, но механическую, фальшивую игровую жизнь, то можно назвать данное творение Набокова пророческим. Автор предвосхищает обстановку исчезновения подлинной жизни и подмену ее фантастической реальностью. Поразительно, что Владимиру Владимировичу удается так точно передать атмосферу потерянности человечества в эру высоких технологий. А ведь роман был написан в 1929–1930 годах. Поэтому «Защиту Лужина» можно по праву назвать романом-предсказанием.



1. Игра как основная тема романа «Защита Лужина». Режим доступа: <http://www.school-essays.info/igra-kak-osnovnaya-tema-romana-zashhita-luzhina/>

2. Набоков В. В. Защита Лужина. Режим доступа: http://librebook.me/zachita_lujina/vol1/11

3. Святослав Ю. В. В. Набоков и шахматы. Режим доступа: http://librebook.me/zachita_lujina/vol1/11

УДК 398(=511.131)(470.41)(045)

Михайлова Алина Олеговна

Научный руководитель — Глухова Г. А., канд. филол. наук, доц.

ФГБОУ ВО «Удмуртский государственный университет», г. Ижевск, РФ

E-mail: mixalinchik1@gmail.com

**УДМУРТСКИЙ ОБРЯД *ГЕРШЫД* ЖИТЕЛЕЙ
Д. ВАРКЛЕД-БОДЬЯ АГРЫЗСКОГО РАЙОНА РТ:
ОТ ТРАДИЦИИ К ИННОВАЦИИ**

В статье рассматривается один из важных обрядов в годовом календарном цикле удмуртов д. Варклед-Бодья Агрызского района РТ — *гершыд юон*. Материалом для написания послужили научные изыскания удмуртских исследователей, проведенные в 80–90-е годы XX столетия, а также собственные записи. Проведенный анализ показал, что, несмотря на некоторые изменения в структуре обрядового действия, в течение 30 лет жители деревни пытаются сохранить его содержание, последовательность проведения, форму.

Ключевые слова: удмурты, обрядовый цикл, весенне-летний обряд, *гершыд*.

В настоящее время изучение культурных традиций требует «специфического методологического подхода»: любое явление народной культуры необходимо рассматривать как факт, который имеет локальное различие. В связи с этим необходимо наиболее полно и детально описать обряды и традиции, изучить их отдельные элементы и тем самым выявить их специфические особенности в контексте национальной культуры.

Предметом данной статьи является одно из сакральных мест деревни Варклед-Бодья Агрызского района Республики Татарстан — *гершыд вѳсяськон* (букв. *гершыд* ‘суп плуга’; *вѳсяськон* ‘моление’), а в связи с этим календарный обряд *гершыд юон* (букв. *гершыд* ‘суп плуга’; *юон* ‘пиршество/праздник’) — пиршество плуга. Материалом для описания послужили записи современных фольклористов и этнографов, фиксированные 80–90-е годы XX столетия, а также записи и наблюдения автора спустя чуть более 30 лет.

Актуальность исследования заключается еще в том, что Варклед-Бодья — это деревня, жители которой до сих пор не приняли христианство и стараются сохранить свои обычаи, характерные дохристианской религии.

Как уже отмечено выше, деревня Варклед-Бодья расположена в Агрызском районе Республики Татарстан. Согласно преданию, деревню основали переселенцы села Малая Пурга и Малая Бодья в конце XVIII века. Первопоселенцем стал молодой человек Багыш, который вместе со своими братьями и товарищами бежал от насильственного крещения. Для основания деревни они выбрали место у речки Варклед и решили назвать свое поселение, соединив название реки *Варклед* и родовой группы *Бодья*, — Варклед-Бодья [Инф. 3].

Гершыд (букв. ‘суп плуга; праздник/пиршество плуга’) — это праздник завершения весенне-полевых работ и благодарения верховным богам (*Инмар*, *Куазь*), а также Творцу земли (*Му-Кылсин*) за благополучное завершение сева с испрашиванием нового урожая, благоденствия и счастья [3, с. 49], который отмечался в течение восьми дней.

Обряд праздника *гершыд* начинается с *гершыд юон* — пир в честь завершения весенне-полевых работ. Исследователи, обращавшиеся к изучению данного обряда, полагают, что раньше *гершыд юон* проводился за два дня до моления. Жители деревни ходили друг к другу в гости, устраивали застолья. Пожилые пели *вось гур* — напев обряда гостевания в честь календарного праздника. В деревне имеется два напева: на один напев поют в роду *быдэым куала* ‘великая куала’, на другой — *луд* [2, с. 58].

На сегодняшний день порядок проведения этого праздника полностью изменился, и больше стал похож на татарский праздник Сабантуй. Также не соблюдается время проведения праздника: он может быть проведен на несколько дней раньше моления *гершыд*.

Все моления начинаются после праздника *гершыд юон*.

По рассказам старожилов и литературным источникам, первый день молились в семейном святилище (*покчи куала* букв. ‘малая или семейная куала’). Обращались к *воршуду* (покровителю семьи и рода) и умершим предкам с просьбой о хорошем урожае [1, с. 189]. В современной жизни деревни в *покчи куале* уже не молятся, соответственно, и этот день из обряда *гершыд* исчез.

На второй день проводили *ю-вось вёсян* — моление в честь посевов на озимых. Раньше это моление проводили в одном из трех полей, на которых была посеяна озимая рожь. Сначала молились семьями, а потом вся деревня собиралась в одном месте на лугу, где устраивалось общее моление. Выбирали *вёсяя* (жреца, главного распорядителя церемонии), который читал молитву-*куриськон*: *Осто, Инмаре! Сёт зечлык-тазалык, зор сёт, нянь сёт, пудоосыз зеч кар, нылтиосыды тазалык сёт, правительстволы — мир, спокойной улонэз сёт!* ‘Осто, Инмар! Благополучия-здоровья дай, дождя дай, хлеба дай, скотину береги, детям своим здоровья дай, правительству — мир, спокойную жизнь дай!’. Как говорят старожилы, текст молитвы-*куриськона* раньше был длиннее, сейчас он упростился. В частности, в нем обращаются только к *Инмару*, хотя моление было посвящено нескольким божествам (к примеру, *Му-Кылчину*). Однако основные, важные просьбы-обращения с точки зрения участника современного моления произносятся. Любопытным является и тот факт, что жрец просит мира правительству [Инф. 2].

В современной традиции из года в год молятся уже только в одном из мест *ю-вёся*. Жрецы освящают хлеб и масло [1, с. 190].

На третий день проводят *куяськон* — поминовение усопших. Этот обычай сохранился почти в той же точности, что и раньше, изменилось лишь место проведения. Жители деревни несут с собой пару яиц, хлеб и вино. Все принесенное бросают к корням священных елей. По словам старшего поколения, нельзя начинать молиться, не вспомнив предков, которые дали нам жизнь [Инф. 1].

Четвертый и последующие моления *гершыд* проходят в специально отведенной роще, которая огорожена. Около обеда жители деревни начинают уносить туда сливочное масло, хлеб, *куарнянь* ‘пресные лепешки’, крупу. Все это складывается в деревянную посуду, заворачивается в белое льняное полотно и завязывается в узелок. Каждый день в разных местах разводятся ритуальные костры. Вечером весь народ идет на место моления. После того как каша приготовится, главному жрецу подают тарелку, наполненную кашей/бульоном и мясом. Жрец, обратившись лицом на юг, начинает молиться. Мужчины встают в нескольких метрах позади *вёсяя*, а женщины — позади мужчин. Молитва *вёсяя* особо не отличается от предыдущей молитвы-*куриськона*. После освящения каждого из видов жертвенной еды *вёсясь* бросает в костер понемножку каши или бульона и горбушку хлеба. Затем каша/бульон с мясом распределяется по тарелкам каждой семье. Жители деревни берут свою тарелку с освященной кашей/бульоном домой.

В четвертый день молятся одному из верховных богов — *Инмару*. Порядок этого моления из года в год меняется. Раньше жертвовали теленка и 6 гусей. Жрецы теленка варили целый день до следующего дня в больших котлах на ритуальном костре. Со временем вместо теленка и гусей стали жертвовать только белошерстную овцу, из мяса которой в тот же день варили кашу [Инф. 3]. Кости жертвенного животного и перья птицы сжигали в ритуальном костре, туда же лили и жертвенную кровь — полагали, что жертва (а именно ее дух) должны вместе с дымом вознестись на небеса, во владения небесного Бога *Инмара* [1, с. 190]. На специальном устройстве из веток на маленьком деревце, накрытом полотенцем, ставят *вылэ мычон* (букв. ‘возносимое вверх, т. е. жертва, предназначенная верхним божествам’). На сегодняшний день моление в этот день проходит без жертвоприношения. Жрецы освящают хлеб, масло. Жители деревни молиться не ходят.

На пятый день обряда *гершыд* продолжается моление в честь *Инмара*. Раньше этот день считался продолжением вышеупомянутого моления. Варили кашу на говяжьем бульоне (теленка — жертвы первого дня). Сегодня этот день моления не отличается от вышеупомянутого дня.

На шестой день молятся *Му-Кылчину* (Творцу земли). Проведение этого моления сохранился почти в той же форме, что и раньше. Отличается только жертвенным животным: раньше жертвовали черного быка, сейчас — черную овцу. Кости, кровь и шкуру жертвенного животного зарывают в землю рядом с ритуальным костром. Жертвенная пища, приготовленная в этот день, предназначается только для жителей данной деревни. Очевидно, божество земли здесь выступает в качестве духа-хранителя данного поселения.

Седьмой день — завершающий день, проходит общее поклонение — *йыбырттон*, как самый значительный в ритуальном цикле обряда *гершыд*. В этот день также мало что изменилось, кроме приносимого в жертву животного. Раньше жертвовали жеребенка и двух гусей, на сегодняшний день — овцу или барана белой масти и гуся. По очереди освящают хлеб с маслом, *куарнянь* (пресные лепешки) и мясо, при этом произносят про себя молитвы-*куриськоны* (обращения к божествам). Все это сопровождается поклоном жрецов, за которыми повторяют и все присутствующие. Жертвенную пищу всего понемножку бросают в ритуальный костер. Затем пищу раскладывают по тарелкам для каждой семьи. После жертвенной трапезы все вновь собираются вокруг огня, и жрецы снимают *вылэ мычон*. Часть жертвенной пищи бросают в огонь, остальное ставят на стол для жрецов и их помощников. Уже после совершается *люгезь вёсян* ‘освещение даров, пожертвований’. *Вёсясь* освящает деньги, затем, повернувшись лицом к присутствующим, обращается со словами: *Сётэм уксёды сюэн-сюрсэн мед берыктіськоз* ‘Пожертвованные вами деньги сотнями-тысячами пусть возвратятся’. После этого моление можно считать завершенным, но один член каждой семьи должен остаться, чтобы совершить *пидсаськыса йыбырттон* ‘коленипреклонение’. Совершается оно таким образом: на местах всех проходивших молений *гершыда* разжигают костры и совершают коленипреклонение. В завершение моления жрецы собирают все ветки березы, на которых стояли тарелки с хлебом и маслом, в одно место. Оставляют их лежать там до следующего года моления. Перед уходом домой, все оборачиваются вокруг себя по солнцу. Моление *йыбырттон* раньше был завершающим днем в цикле молений *гершыд* [1, с. 191; 2, с. 59].

В традиции д. Варклед-Бодья еще одним составным компонентом обряда *гершыд* был обряд *акташе вёсяськон* ‘моление Акташу’. По записям Владыкина, Перевозчиковой, этот обряд проводили на седьмой день общего моления *гершыд юон*. Моление Акташу считалось одним из важных обрядов. С давних времен говорят, что Акташ — это злой дух, поэтому нужно его особо почитать и приносить ему жертву. Если на всех молениях цикла *гершыд* жрецами выбирают из рода *Быдзым куала*, то в день Акташа — *Луд*. В этот день жители села приносят пресные лепешки и крупу, для жертвоприношения жрецы режут овцу или барана черной масти. Варят кашу на мясном бульоне. В отличие от других дней моления на этот раз в *вылэ мычон* кладут кости животного и *мусур* ‘медовое пиво’. После того как собирались односельчане на моление, жрецы и их помощники заворачивали мясо в половину лепешки и давали в руки каждому участнику. Каждый из пришедших молится на коленях с лепешкой и мясом в руке: в первом ряду молятся жрецы, за ними — мужчины, только потом женщины. Стоя молятся лишь те, у кого в семье есть недавно умершие. После моления раздают кашу. После ритуальной трапезы моление Акташу и цикл *гершыд* считался завершенным [Инф. 2].

В традициях деревни преобразования происходят не только в проведении обряда, но меняются и места проведения моления: для каждого моления было отведено свое место. Однако сегодня с уверенностью можно сказать, что неизменным осталось лишь место моления — *йыбырттон* ‘поклонение’, которое проходило в роще и до сих пор имеет специальное ограждение. К примеру, со временем сюда перенесли еще моление *акташе вёсяськон* ‘моление Акташу’. Это третье место моления Акташу. Сначала переместили его место моления, потому что оно было близко к деревне, и туда выделили место для постройки. Затем решили, что священное место близко к пастбищам, поэтому пасущийся скот может осквернить его.

Итак, имеющийся в нашем распоряжении материал позволяет сказать, что обряд *гершыд юон* столь значимый в годовом цикле удмуртов д. Варклед-Бодья, в течение более тридцати лет претерпел достаточно много изменений. Раньше жители деревни строго соблюдали все правила и нормы каждого обряда, в процессе его проведения не было допустимым совершение даже мелких ошибок. Но с каждым годом меняется жизнь и быт людей, поэтому современные процессы вносят свои коррективы как в повседневную жизнь деревни, так и в сакральную. Одни обряды намного упростились, другие исчезли вовсе.

ИНФОРМАНТЫ

1. Авдеева Елизавета Егоровна, урож. д. Варклед-Бодья Агрызского района РТ, род. 16.06.1939 года, образование — 4 класса. Сейчас проживает там же.
2. Михайлов Олег Петрович, урож. д. Варклед-Бодья Агрызского района РТ, род. 26.11.1972 года, образование — 10 классов. Сейчас проживает там же.
3. Михайлов Семен Кириллович, урож. д. Варклед-Бодья Агрызского района РТ, род. 29.09.1935 года, образование — 7 классов. Сейчас проживает там же.



1. Владыкин В. Е. Религиозно-мифологическая картина мира удмуртов. Ижевск : Удмуртия, 1994. 384 с.
2. Владыкин В. Е., Перевозчикова Т. Г. Годовой обрядовый цикл удмуртской общины «Бускель» // Специфика жанров удмуртского фольклора / под ред. Т. Г. Владыкиной. Ижевск : УИИЯЛ УрО АН СССР, 1990. 152 с.
4. Владыкина Т. Г., Глухова Г. А. Ар-год берган. Обряды и праздники удмуртского календаря. Ижевск : Удмуртия, 2011. 320 с.

УДК 811.511.151

Морозова Екатерина Николаевна
Научный руководитель — Глухова Н. Н., д-р филол. наук, проф.
ФГБОУ ВО «Марийский государственный университет», г. Йошкар-Ола, РФ
E-mail: morozovaen@volgatech.net

АССОЦИАТИВНЫЙ ЭКСПЕРИМЕНТ В ИЗУЧЕНИИ ФРАЗЕОЛОГИИ МАРИЙСКОГО ЯЗЫКА

В статье рассматривается свободный ассоциативный эксперимент как метод изучения фразеологического состава марийского языка. Представлены этапы его становления и функционирования в качестве метода научного познания в таких дисциплинах, как психология, психоанализ, межкультурная коммуникация, психолингвистика, лингвокультурология. Помимо описания возможной структуры свободного ассоциативного эксперимента и интерпретации его результатов в статье предлагается использование двухэтапной процедуры проведения эксперимента в целях учета специфики применения данного метода по отношению к фразеологии марийского языка.

Ключевые слова: ассоциативный эксперимент, фразеология, фразеологический фонд, слово-стимул, слово-реакция.

В процессе изучения фразеологического состава любого языка возникает необходимость фиксации не только лексического значения фразеологических единиц, особенностей их употребления в речи, структурно-семантических характеристик, но и установления коннотаций фразеологизмов, которые зачастую могут быть мотивированы социально-культурным фоном, присущим определенной этнической общности.

С целью выявления образного основания фразеологизмов, идентифицирующего их национальную специфику, учеными применяется метод ассоциативного эксперимента. Его основы были заложены еще в начале XX в. в трудах по психологии и прикладному психоанализу, в частности, в работах К. Г. Юнга, использовавшего ассоциативные связи между словами для изучения содержания бессознательного.

Однако если в конце XIX в. ассоциативный эксперимент рассматривался исключительно как один из методов психологии, то с усовершенствованием его методологии и расширением задач, начиная со второй половины XX в. Свободный ассоциативный эксперимент (далее — САЭ) находит свое применение в таких дисциплинах, как лингвокультурология, межкультурная коммуникация, психолингвистика.

Так, Е. И. Горюшко условно выделяет следующие этапы в истории развития САЭ как метода исследования:

1. Этап становления САЭ как метода научного познания (конец XIX – начало XX вв.). В исследованиях по психологии этого периода, в частности, в трудах Дж. Маккин Кеттелла, К. Г. Юнга, Г. Кента, А. Розанова, эксперимент служит инструментом диагностики с целью определения психофизиологических особенностей личности информантов и установления состояния их психики.

2. Этап, связанный с появлением понятия «ассоциативная норма» и возникновением первых ассоциативных норм (начало-середина XX в.). Впервые термин «ассоциативная норма» употреблен в работах Ш. Балли. На данном этапе происходит существенное расширение сферы применения САЭ для решения задач психодиагностики в трудах В. Рассела, Дж. Дженкинса.

3. Психолингвистический этап (50–70-е гг. XX в.). Этот этап характеризуется применением САЭ в целях установления моделей универсальных связей между словами, формируются основы классификации ассоциаций с использованием количественных методов. Выдающимися представителями этого этапа являются психолингвисты А. А. Залевская, Дж. Дize.

4. Деятельный этап (70–80-е гг. XX в.). Использование САЭ для решения задач психолингвистики, лингвострановедения, лексической семантики прослеживается в изысканиях А. Н. Леонтьева, А. И. Титовой, А. Р. Лурия.

СОДЕРЖАНИЕ

Языкознание, литературоведение, теория и практика перевода	7
<i>Александрова Е. В.</i>	
А. Васильевын лирикыштыже көргө вуймут.....	7
<i>Алексеева И. В.</i>	
Калык йўлам, ойпогым изирак ийготан йоча-влакын чонышкышт шындарымаш	9
<i>Алексеева Л. В.</i>	
В. Осипов-Ярчан «Толкын түрлем» романыштыже интерьер поэтике.....	11
<i>Алексеева О. О.</i>	
М. Илибаеван «Йўксө мурсавыш» книгаштыже вербальный кўэмалтше ойсавыртыш-влакын грамматике ойыртемышт	13
<i>Александрова Х. Г.</i>	
XXI курымысо марий самырык поэзий	15
<i>Аникова А. В.</i>	
Ю. Байгузан «Таче — шочмо кече» («Тагачы — шачмы кечы») психологический драмыштыже пөрт көргы хәдйр образым кычылтмаш	17
<i>Арпашева Е. Э.</i>	
Кыдалаш школышто 6 классыште наречийым тунемме методике йөн-влак	18
<i>Архипова А. В.</i>	
А. Иванован лирикыштыже эпиграфын рольжо	19
<i>Бадртдинова Л. Г.</i>	
Лексические особенности перевода стихотворения Й. К. Ихалайнен «Ei tuo runainen» на удмуртский язык.....	21
<i>Байкова С. В.</i>	
Удмурт писательёслэн ватэмнимьёссы (Псевдонимы удмуртских писателей)	24
<i>Богданова А. Г.</i>	
В. А. Мухин да К. В. Ивановын йоча почеламутышт.....	26
<i>Большова Е. В.</i>	
Традиции Ф. Кафки в творчестве В. Маканина	27
<i>Бубина К. Ф.</i>	
Интерактивные сервисы для электронного курса по финскому языку	29
<i>Васильева А. В.</i>	
Пале мутын синтаксис ойыртемеже (З. Дудинан, В. Изилиянован да А. Васильевын поэзийышт негызеш).....	31
<i>Васильева С. А.</i>	
Тема «поэт и поэзия» в венгерской литературе (на материале поэтического творчества Шандора Петёфи).....	32
<i>Гаврюшкина Д. А.</i>	
Геннадий Матюковскийын лыдышвләштй эпителивлә	34
<i>Глазырина Ю. П.</i>	
Фразеологические единицы, репрезентирующие субкод «предметы быта»	36
<i>Григорьева В. Ю.</i>	
Никандр Ильяковын «Онтон Йыван» ойлымашыштыже сылнымут детальын сомылжо.....	37
<i>Григорьева Н. А.</i>	
Г. Алексеевын лирике сүретлаштыже идалык жапын сылнылык ойыртемеже.....	39
<i>Григорьева С. В.</i>	
Марий шўведыме мутлаште гиперболын типше.....	41
<i>Гулина А. М.</i>	
Особенности образования медицинских терминов	42
<i>Дербышева А. С.</i>	
Метафорические модели семантической сферы «орнитонимы» во фразеологии.....	43
<i>Дудина М. Ю.</i>	
Фразеологические единицы, вербализирующие отрицательные эмоции разной степени интенсивности.....	45

<i>Егорова В. Е.</i> Кызытсе марий йылмыште мер-политике термин-влакын лексике-тематике тўшкашт	47
<i>Ельшиев В. В.</i> К истории изучения южных говоров удмуртского языка	49
<i>Иванова О. В.</i> Г. Алексеевын «Ўшаным ўжара конда» книгаштыже мужыран сложный мут-влак	52
<i>Иванова Т. В., Алексеева Л. В.</i> Ушышо ушем мутан сложносочиненный предложений-влакым индешымше классыште тунемме методике	53
<i>Ильина А. А.</i> Кырык мары йылмышты руш лексикы пырымаш	55
<i>Имаева Н. О.</i> Сравнительный анализ фитонимов в диалектном словаре Ӗ. Беке	56
<i>Исанаева Л. В.</i> Портретные детали-сравнения в прозе Дим. Орая	58
<i>Ишимова Н. О.</i> Категория времени глагола в уяльском подговоре восточного наречия марийского языка	60
<i>Калашишникова Л. В.</i> Отчаявшийся человек в ценностной концепции автора в рассказе В. Бердинского «Мечь»	62
<i>Камаева Н. И.</i> Метафорическая модель «Гастрономические образы — характеристика человека» во фразеологии	65
<i>Клементьева А. И.</i> Синтаксические особенности эрзянских пословиц	67
<i>Конакова Н. М.</i> Мария Илибаеван «Лум йымал пеледыш» повестьшын йылме ойыртемже	69
<i>Копытова Н. В.</i> Проект «Хрестоматия «Литература моей Пармы» для 2 класса»	70
<i>Кораблева П. А.</i> Характеристика фразеологизмов семантического поля «смерть» в разноструктурных языках	71
<i>Корнеева Д. А.</i> Характеристика фразеосемантической группы «Зрительные ощущения и восприятия» в английском языке	73
<i>Леонова Л. А.</i> Человек в пограничной ситуации	74
<i>Любимов Н. И.</i> Философская проблематика в лирике Надежды Эмыкан	77
<i>Малинина Д. С.</i> Г. Михайын да К. Ивановын сылнымут тўняшт	79
<i>Мамаева А. А.</i> Олык Ипайын лирикыштыже игече дене кылдалтше тўссўрет-влак	81
<i>Манасова О. Н.</i> Шымше классыште марий йылме дене причастийым тунемме методике йўн-влак	83
<i>Маркова А. В.</i> Мотив еды в повести удмуртского прозаика Р. Валишина «Тўл гурезь» («Гора ветров»)	84
<i>Миронова А. В.</i> Игра как психологический феномен в романе Владимира Набокова «Защита Лужина» (прогностический аспект)	88
<i>Михайлова А. О.</i> Удмуртский обряд <i>гершыд</i> жителей д. Варклед-Бодья Агрызского района РТ: от традиции к инновации	90
<i>Морозова Е. Н.</i> Ассоциативный эксперимент в изучении фразеологии марийского языка	93

<i>Морякова Т. А.</i> Трудности перевода специальной лексики в технических текстах	95
<i>Мустафина М. В.</i> Механизмы оценочной метафоризации семантической сферы «Зоонимы» в фразеологии	96
<i>Николаева Х. Н.</i> Использование онлайн-сервисов при построении диалогической речи по финскому языку	97
<i>Пайбулатов Д. С.</i> Лирика Зои Дудиной в контексте поэтологической научной парадигмы марийского литературоведения 2000–2010-х годов	99
<i>Пайдыганова И. И.</i> М. Илибаеван «Кугу тўня — шыгыр тўня» романыштыже эмотивный синоним-влак	101
<i>Петрова А. В.</i> Оценка интеллектуальных способностей и особенностей человека во фразеологии	103
<i>Петрова Н. И.</i> Фольклорные материалы как основа учебно-исследовательских проектов обучающихся в начальной школе	104
<i>Попова Э. И.</i> Кутырымо стильыште синонимын верже (Ю. Артамоновын «Корно воктене мардежвакш» книгаже негызеш)	106
<i>Порфирьева И. С.</i> Шкет чот формышто гына кучылталтше лўм мут-влакым школышто тунемме ойырте-м-влак	108
<i>Ретина К. А.</i> Оценка человека по его отношению к труду	109
<i>Родыгина А. М.</i> Идейный и изображенный мир повести З. Катковой «Сар ок лий ыле гын...» («Если бы не война...»)	111
<i>Рыбакова Н. А.</i> Зинаида Долгован «Полдыранат ош пеледышан» ден «Лаюкай агур» пьесылаштыже персонаж-влак системе да конфликт йодыш	112
<i>Рябчикова К. С.</i> А. Петровын граждан лирикыже («Марий улам– чонем марий» сборникше почеш)	114
<i>Сабанова С. А.</i> Пути обогащения словарного состава современного удмуртского языка (словообразовательный аспект)... ..	115
<i>Салтыкова И. С.</i> Мары романвлáштї вырсы доно кїлдáлтшї лексика	117
<i>Семенова А. А.</i> И. Г. Ивановын «Пўрымаш деч от керт утлен» книгаштыже сложный мут-влакын ышталтмышт	118
<i>Силина К. А.</i> Шабдар Осыпын лирикыштыже пушенте тўссўрет-влак	120
<i>Ситкевич А. А.</i> Особенности перевода реалий в научно-популярных текстах	122
<i>Смирнова А. В.</i> М. Илибаеван «Олигарх-влак» повестышын йылме ойырте-м-же	123
<i>Сотникова Е. А.</i> Матриальный культур дене кылдалтше шомак-влакым школышто туныктым методике	125
<i>Степанова А. В.</i> Метафорические модели семантической сферы «растительный мир» во фразеологии	126
<i>Степанова О. Э.</i> Специфика перевода терминологии в технических текстах	128
<i>Труфанов С. В.</i> Оценка положительных эмоций человека во фразеологии	129
<i>Уткина А. Д.</i> Гендерная специфика некоторых единиц языка	131

<i>Филиппова Н. В.</i> Лексическая интерференция в условиях удмуртско-русско-татарского многоязычия в д. Старая Уча Республики Татарстан	133
<i>Цыганова М. В.</i> Морфологические средства выражения модальности в эрзянском языке	135
<i>Чемекова Е. А.</i> Марий йылмыште сардаял кутыртышын гласный йӱк ойыртемже-влак.....	136
<i>Чернова А. В.</i> Проводы рекрута в удмуртской и марийской традициях.....	138
<i>Четкарева А. В.</i> Ик составан глаголан предложений-влакым школышто тунемме методике йӱн-влак.....	140
<i>Швецова Д. В.</i> Наименования традиционной одежды в вепском языке (этимологический аспект).....	142
<i>Щербакова М. И.</i> Ю. Артамоновын «Корно воктене мардежвакш» книгаштыже эмотивный антоним-влак	144
<i>Ягодарова И. А.</i> Светлана Григорьеван лирикыштыже теле пагытым сӱретлымаш	145
<i>Яковлева А. П.</i> Лексико-семантическая классификация годонимов г. Ижевска.....	147
<i>Яковлева Ю. Э.</i> Пале мутын вашталтмышым школышто тунемме ойыртем-влак.....	149
ЭТНОГРАФИЯ, ФОЛЬКЛОРИСТИКА, ТРАДИЦИИ	151
<i>Абашева М. С.</i> Проблема сохранения и развития традиционной культуры северо-западных мари.....	151
<i>Анеева С. Г.</i> Сравнительная характеристика марийских легенд и русских былин о богатырях	153
<i>Баграшова М. М.</i> Работа над решением экологических проблем через знакомство с мировоззрением удмуртов.....	154
<i>Бараухина Т. П.</i> Народно-сценический танец как средство приобщения учащихся к традициям народного искусства в школе искусств.....	155
<i>Барчукова Н. В.</i> Региональное самодеятельное исполнительское творчество как фактор сохранения и развития народного музыкального наследия (на примере Краснобаковского района Нижегородской области).....	157
<i>Блохина К. А.</i> Философское осмысление и сравнение сюжетов коми сказки «Ёма Баба и две сестры» и русской сказки «Морозко»	159
<i>Горбушина А. А.</i> Магическая сила слова в заговорах удмуртов.....	161
<i>Иванова Е. С.</i> Сходство и различие марийских и английских сказок	162
<i>Иванова Н. А.</i> Заговоры в культуре удмуртов	164
<i>Иванова Т. Г.</i> Этнокультурные особенности волжских мари.....	165
<i>Канева Е. А.</i> Традиционный праздник коми-ижемцев «Луд».....	167
<i>Кибардина А. С.</i> Роль традиций в жизни марийской семьи.....	169
<i>Ласточкина Е. Г.</i> Марий калыкын фольклорыштыжо эвфемизм-влакым кучылтмаш	170

<i>Макарова Е. В.</i> Образ медведя в вепских фольклорных произведениях	172
<i>Милютин М. А.</i> Пластическое решение спектакля «Шнуй пызле» (образцовый музыкально-драматический театр «Воштончыш»)	174
<i>Петрова В. Б.</i> По михайловским местам Горномарийского района Республики Марий Эл	175
<i>Портнова Э. В.</i> Этнографические особенности чувашской свадьбы и чувашской песни села Тугаево Комсомольского района .	177
<i>Рыбакова А. А.</i> Зимние календарные обряды чувашей д. Чуваш-Отары Республики Марий Эл	180
<i>Семенничева К. В.</i> Круговой народный танец — семантический анализ	181
<i>Семёнова А. В.</i> Музыкальные инструменты как форма выражения этнической культуры народа мари	182
<i>Скрипнюк А. С.</i> Феномен синтеза танцевального искусства и акробатического рок-н-ролла	184
<i>Смирнова А. Н.</i> Сравнительная характеристика горномарийских и русских народных сказок	186
<i>Топольская Н. В.</i> Локальные особенности русского свадебного обряда Новоторьяльского района Республики Марий Эл.....	187
<i>Ульянова А. Д.</i> Образы Лопшо Педуна и Алдар Ивана в удмуртском фольклоре	189
<i>Фаткина К. А.</i> «Мордовская свадьба» М. Евсевьева как образец национальной обрядовой поэзии	190
<i>Федорова Е. Ю., Четвертаков Е. В.</i> Жертвоприношение домашней птицы в обрядах мордвы-терюхан	192
<i>Федосеева А. А.</i> Традиционный танец коми-пермяков «Тупи-тап»	195
<i>Ямбарцева У. А., Ямбарцева К. А.</i> Традиции и ценности в марийских семьях	196
АРХЕОЛОГИЯ, ИСТОРИЯ.....	199
<i>Алметева А. Ю.</i> Трудовое обучение девочек Марийского края во второй половине XIX – начале XX вв.....	199
<i>Бушила М. А.</i> Из жизни Царевококшайска (по материалам документального фонда Национального музея РМЭ им. Т. Евсеева).....	200
<i>Втюрина К. Н., Четвертаков Е. В.</i> Пример раневой баллистики по данным Старосельского терюханского могильника	204
<i>Дёмкина Д. С.</i> Цензура как социокультурный феномен.....	207
<i>Добровская Т. О.</i> Система образования и воспитания в Китае в первой половине XIX века.....	209
<i>Егорская Я. В.</i> Религиозные организации протестантского толка в Республике Марий Эл: история возникновения и особенности интеграции	211
<i>Иномуддинов Т. С.</i> Отечественная интеллигенция на рубеже XIX–XX веков: проблема самоидентификации.....	213
<i>Князева Е. В.</i> Булгарский импорт на территории Марийского Поволжья в IX–XV веках	214
<i>Петров О. М.</i> Становление марийской большевистской печати.....	216

<i>Полянин А. П.</i> Нижегородский ям в XVII веке	218
<i>Пылина А. С.</i> Особенности фиксации информации в старообрядческих метрических книгах первой половины XX века (на примере деревни Выезд)	219
<i>Рыбаков А. А.</i> Этногенез народов нижегородского Поветлужья: от Средневековья до начала XX века.....	221
<i>Скворцова М. Е.</i> Отражение церковной утвари в писцовых книгах XVII века (по материалам писцовой книги Лысковского уезда 1681 г.).....	223
<i>Чакилева Ю. И.</i> Предметы прикамского происхождения из цветных металлов в археологических материалах Биляра и его окрестностей	225
ДЕКОРАТИВНО-ПРИКЛАДНОЕ ИСКУССТВО ФИННО-УГОРСКИХ НАРОДОВ	227
<i>Боброва П. А.</i> Туристический потенциал Старомоньинского дома ремесел Удмуртской Республики	227
<i>Военкова М. В.</i> Современные технологии в авторском художественном текстиле	229
<i>Дубовцева Е. В.</i> Концептуализация дизайн-продуктов Удмуртской Республики	231
<i>Курдюков Е. Г., Полякова К. А., Локачева М. В.</i> Традиционный коми костюм как источник формирования современного стиля	234
<i>Панфилова Н. Э.</i> Технологичность и образная выразительность ювелирного искусства древних удмуртов	235
<i>Помыткин И. А.</i> К вопросу о развитии обработки дерева в Килемарском районе Республики Марий Эл на современном этапе	237
<i>Сентякова А. И.</i> Туристический потенциал Якшур-Бодьинского дома ремесел Удмуртской Республики.....	239
<i>Сергеева А. В.</i> Красильные растения и их роль в формировании удмуртского костюма.....	241
<i>Толстикова Д. А.</i> Мастер-классы по декоративно-прикладному искусству в Удмуртском государственном университете как ресурс образовательного туризма	242
<i>Третьякова Д. К.</i> Отражение мифологического мышления и символизма в удмуртском вышитом орнаменте	245
<i>Тронина Ю. А.</i> Геометризм орнаментов узорного ткачества удмуртов.....	247
МУЗЕОЛОГИЯ И КУЛЬТУРНЫЙ ТУРИЗМ.....	249
<i>Ануфриева Ю. И.</i> Народное творчество как сфера реализации социально-культурных технологий в этнотуристическом пространстве Чувашской Республики	249
<i>Бородова О. Ю.</i> Музейный мастер-класс по созданию открыток о календарных праздниках народа мари.....	250
<i>Ведерникова М. А.</i> Тема купечества в деятельности Музея истории города Йошкар-Олы.....	252
<i>Волкова Д. А.</i> Музей сегодня: PR-технологии как способ продвижения.....	254
<i>Вязникова Н. Ю.</i> О проведении в п. Оршанка Республики Марий Эл фестиваля-конкурса художественного слова «Есенинские вечера»	255

<i>Грачева А. А.</i> Основные направления деятельности филиала ГБУК «Национальный музей им. Т. Евсеева» Музея народно-прикладного искусства	257
<i>Иванова Е. А.</i> Туристский потенциал города Козьмодемьянска Республики Марий Эл	258
<i>Ивишина С. Н.</i> Опыт декорирования в дизайне интерьеров национального музея (на примере Национального музея Удмуртской Республики им. Кузубая Герда)	260
<i>Колтащикова И. Д.</i> Разработка туристско-экскурсионных программ в условиях малого исторического города (на примере города Уржума Кировской области)	262
<i>Куклина М. А.</i> Экскурсионное обслуживание (на примере Республики Марий Эл)	265
<i>Окишева Х. С.</i> Шоруньжа — культурный центр финно-угорского мира	267
<i>Светлакова Т. А.</i> Экспозиции марийского костюма в музеях Республики Марий Эл	269
<i>Фурзикова М. А.</i> Экскурсионный тур «Музеи города Йошкар-Олы»	270
<i>Шакирова Д. Р.</i> Туристический потенциал Киясовского дома ремесел Удмуртской Республики	271
<i>Яндулина В. Р.</i> Деятельность музеев города Йошкар-Олы по привлечению туристов	273
ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ ХУДОЖЕСТВЕННАЯ КУЛЬТУРА ФИННО-УГОРСКИХ НАРОДОВ	276
<i>Абитова Л. М.</i> «Хорошо»: о творчестве Зиннура Миннахметова	276
<i>Аминова Д. Н.</i> Художник Ахсан Фатхутдинов — «колдун» из Нижнекамска	277
<i>Андреева Т. В.</i> Образ коня в марийской живописи: творчество Ивана Ямбердова	278
<i>Вершинина С. В.</i> Драматургия театров кукол	280
<i>Вьюгина Н. А.</i> Мистик или марийский гений? (По мотивам выставки «Ямбердэ Озаныште» Ивана Михайловича Ямбердова)	282
<i>Захарова Н. С.</i> Женский образ в скульптуре Степана Эрзи	284
<i>Кириллова А. А.</i> Марийский пейзаж в произведениях Измаила Ефимова	285
<i>Трубачева А. А.</i> Видеоарт в этнофутуризме	287
<i>Тумаева М. Б.</i> Пейзаж в творчестве марийского художника Бориса Сергеевича Пушкина	288
<i>Федяков Д. А.</i> Отделение «Хореографическое искусство» Марийского республиканского колледжа культуры и искусств им. И. С. Палантая: история и современность	290
СОВРЕМЕННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ ОБРАЗОВАНИЯ	293
<i>Аввакумова Е. Н.</i> Технологии организации проведения досуга пожилых людей средствами социально-культурной деятельности	293
<i>Антонова Д. А.</i> Роль Козьмодемьянского этнографического музея под открытым небом в этнокультурном воспитании подрастающего поколения	294

<i>Габов К. П.</i> Облачная система управления транспортом ABM RINKAI TMS	296
<i>Габова Е. П.</i> Использование технологии веб-квеста в образовательном процессе.....	298
<i>Ефимович А. Н.</i> Анализ практики реализации педагогического консультирования обучающихся в системе профессионального образования.....	300
<i>Искошкин В. Н.</i> Использование информационно-коммуникационных технологий как фактора эстетического воспитания на уроках музыки в г. Йошкар-Оле	302
<i>Казакова Т. В.</i> Хореографический кружок в системе духовно-нравственного воспитания школьников	304
<i>Копытова Н. В.</i> Проект «Хрестоматия «Литература моей Пармы» для 2 класса».....	305
<i>Краснова Н. К.</i> Специфика преподавания предмета «Мировая художественная культура» в школе.....	307
<i>Красноглазова А. К.</i> Патриотическое воспитание школьников на уроках музыки	308
<i>Лодягина М. Ю.</i> Значимость проективной методики «Несуществующее животное» в исследовании личности человека	310
<i>Новожилова А. А.</i> Детский балет как фактор эстетического воспитания детей и школьников.....	311
<i>Рыбакова М. В.</i> Реализация морально-нравственного воспитания школьников на уроках музыки	313
<i>Тимофеев С. В.</i> Биомеханические особенности строения стопы спринтеров в легкой атлетике	315
<i>Хазиева А. Р.</i> Воспитательный потенциал сказок народов Поволжья.....	317
<i>Шаблеев Н. И.</i> Роль народной художественной культуры в воспитании детей	319
<i>Шалагина Т. Э.</i> Музыкально-ритмическое воспитание в акробатическом рок-н-ролле	321
<i>Шилова А. В.</i> Отражение финно-угорской тематики в медиапроекте «Школа межэтнической журналистики».....	322
ФИННО-УГОРСКИЕ МОЛОДЕЖНЫЕ ИНИЦИАТИВЫ И СТУДЕНЧЕСКОЕ САМОУПРАВЛЕНИЕ ФИННО-УГОРСКИХ УНИВЕРСИТЕТОВ.....	325
<i>Бажанов А. С.</i> «Богатырская застава» на рубеже русской культуры	325
<i>Иливанова А. А.</i> Волонтерский проект «Кто, если не мы?»	326
<i>Лабаторина И. И.</i> Организация оздоровительного молодежного лагеря-форума «Здоровая нация».....	327
<i>Минина Е. А.</i> Креатаун-пространство для молодежи.....	329
<i>Петухова А. С.</i> Волонтерский проект «Надежда».....	330
<i>Пирогова А. А.</i> Проектная деятельность как фактор социализации учащихся и их приобщения к национальной культуре	331
<i>Рыбакова В. В.</i> Оздоровительный проект «Здоровые дети — будущее России».....	333

<i>Флегонтова Е. А.</i> Танцы — это жизнь.....	334
<i>Ярухина О. А.</i> Организация корпоративного досуга в современной тенденции	335
БИБЛИОТЕКИ В ФИННО-УГОРСКОМ КУЛЬТУРНОМ ПРОСТРАНСТВЕ	338
<i>Акатьева М. Р.</i> Молодежь и библиотека: возможности сближения	338
<i>Бокова Ю. А.</i> Информационно-библиотечное обслуживание: опыт зарубежных стран	340
<i>Вишнева М. А.</i> Составление библиографических указателей: из опыта работы Научной библиотеки им. Р. А. Пановой Марийского государственного университета.....	342
<i>Гайдукова Т. С.</i> Конкурс «Литературно-краеведческий дилижанс» ЦБС г. Йошкар-Олы.....	343
<i>Девятова М. Ю.</i> Буктрейлеры как форма рекламы поэтических сборников: опыт создания	345
<i>Ельмикеева Н. О.</i> Библиография ученых Республики Марий Эл на примере Информационно-библиотечного центра Поволжского государственного технологического университета.....	347
<i>Зайцева Н. Н.</i> Теоретические аспекты поддержки и развития чтения мужчин в библиотеке (на примере библиотек РМЭ).....	349
<i>Кочакова А. А.</i> Модель «Третье место» как новый формат деятельности библиотеки.....	351
<i>Кутова А. В.</i> Опыт создания тактильного обучающего пособия	355
<i>Леухина Т. Е.</i> Культурно-досуговая деятельность в детской библиотеке	356
<i>Николаева Т. В.</i> Издательское дело в Республике Марий Эл: краткий анализ отрасли.....	358
<i>Овчаренко Д. А.</i> Медиакоммуникационные особенности комикса	361
<i>Осипова О. В.</i> Продвижение издательской продукции Национальной библиотеки имени С. Г. Чавайна Республики Марий Эл в виртуальной среде.....	362
<i>Пантак Е. О.</i> Концепция и модель переводного издания (на примере изданий серии «Мастера магического реализма»)	364
<i>Родионова Э. А.</i> Формы и методы знакомства детей дошкольного возраста с библиотекой.....	366
<i>Тарасов П. А.</i> Особенности редакторской обработки издания «Алиса в зазеркалье» Льюиса Кэрролла.....	368
<i>Филимонова А. А.</i> Продвижение издательской продукции в социальных медиа.....	370
<i>Чиркова О. А.</i> Группы «ВКонтакте» библиотек г. Ижевска как средство формирования имиджа	372
РЕЗОЛЮЦИЯ VI МЕЖДУНАРОДНОГО ФИННО-УГОРСКОГО СТУДЕНЧЕСКОГО ФОРУМА «БОГАТСТВО ФИННО-УГОРСКИХ НАРОДОВ».....	374
СОДЕРЖАНИЕ	375